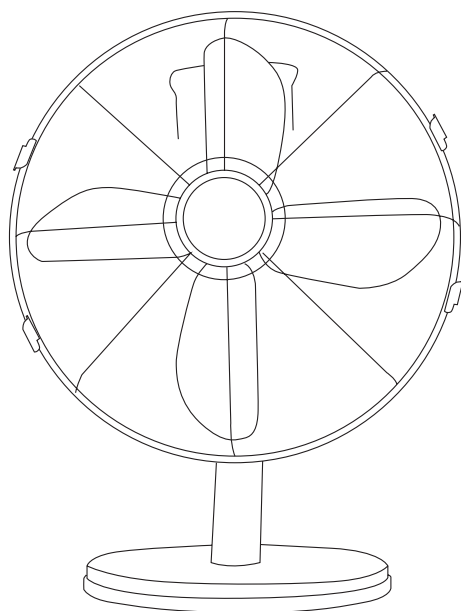


HEOLE

VENTILATEUR DE TABLE



SUPRA.

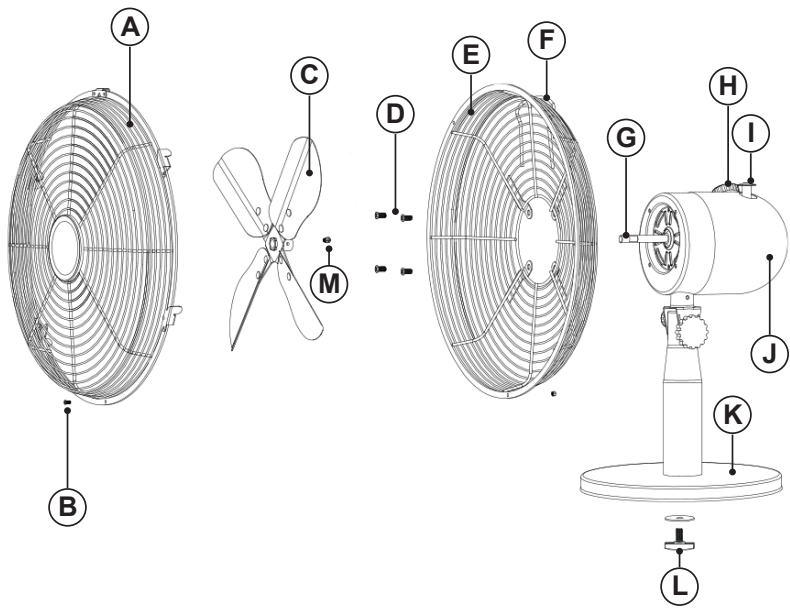
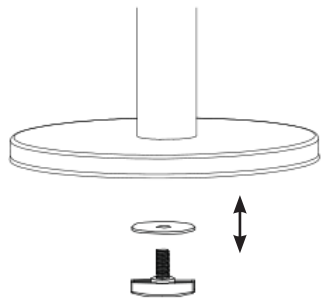


Fig.1



Français

Ventilateur de table

HEOLE

DESCRIPTION

- A Grille frontale
- B Vis de sécurité
- C Pales
- D Vis de fixation de la grille
- E Grille arrière
- F Poignée de transport
- G Axe moteur
- H Sélecteur de vitesse
- I Bouton d'oscillation
- J Corps moteur
- K Base
- L Vis de fixation de la base
- M Vis de fixation des pales

Dans le cas où votre modèle ne disposerait pas des accessoires décrits antérieurement, ceux-ci peuvent être achetés séparément auprès des services d'assistance technique.

UTILISATION ET ENTRETIEN :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble électrique de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement.
- Utiliser les poignées pour prendre ou transporter l'appareil.
- Débrancher l'appareil du secteur quand il n'est pas utilisé et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Conserver cet appareil hors de la portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances
- Vérifier que les grilles de ventilation de l'appareil ne sont pas obstruées par de la poussière, des saletés ou tout autre objet.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance

lorsqu'il est branché. Cela permettra également de réduire la consommation d'énergie et de prolonger la durée de vie de l'appareil.

INSTALLATION

- S'assurer d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Vérifier que l'appareil est débranché de la prise secteur avant de procéder à toute opération d'installation ou de montage.
- La fiche doit être d'accès facile afin de pouvoir la débrancher en cas d'urgence.

MONTAGE DU SOCLE :

- Pour monter le socle, il suffit de placer l'appareil à l'envers.
- Accoupler le socle au corps de l'appareil.
- Fixer le socle à l'aide de la vis de fixation fournie à cet effet (Fig.1).
- Remettre l'appareil à l'endroit et vérifier que le socle fonctionne correctement.

MONTAGE DE LA GRILLE ET DE L'HÉLICE :

- Positionner la grille arrière (E) en face du corps du moteur (J), en faisant correspondre leurs encoches.
- Placer les vis (D) pour fixer la grille et s'assurer qu'elle soit correctement fixée.
- Positionner les pales (C) sur l'arbre d'entraînement(G) et les fixer en utilisant la vis de fixation des pales (M).
- Positionner la grille avant (A) en face de la grille arrière (E), en faisant correspondre l'encoche de la vis de blocage. Fixer la grille à l'aide des crochets et visser la vis de blocage (B) avec un tournevis.
- Vérifier que l'hélice tourne dans le bon sens.

MODE D'EMPLOI

UTILISATION :

- Brancher l'appareil au secteur.
- Placer l'appareil pour diriger le flux d'air vers la direction désirée.
- Mettre l'appareil en marche, en appuyant sur le sélecteur de vitesses.

FONCTION OSCILLATION :

- La fonction oscillation permet de diriger le flux d'air qui sort de l'appareil pour couvrir de manière alternée et automatique un rayon de 75°.

- Pour activer cette fonction, utiliser la molette (I).
- Pour la désactiver, effectuer l'opération inverse.

APRÈS L'UTILISATION DE L'APPAREIL :

- Arrêter l'appareil, en plaçant la commande de sélection sur la position 0.
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Nettoyer de l'appareil

POIGNÉE DE TRANSPORT :

- Cet appareil dispose d'une poignée sur sa partie postérieure (F) pour faciliter son transport en toute commodité.

SÉCURITÉ THERMIQUE :

- L'appareil dispose d'un dispositif thermique de sûreté qui protège l'appareil de toute surchauffe.

NETTOYAGE

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre son complet refroidissement avant de le nettoyer.
- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits au pH acide ou basique tels que l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et le rendre dangereux.

English

Desk Fan

HEOLE

DESCRIPTION

- A Front grill
- B Security screw
- C Blades
- D Grill fixing screws
- E Rear grill
- F Carry handle
- G Motor shaft
- H Speed selector
- I Oscillation knob
- J Motor housing
- K Base
- L Base fixing screw
- M Blades fixing screw

If the model of your appliance does not have the accessories described above, they can also be bought separately from the Technical Assistance Service.

USE AND CARE:

- Fully extend the appliance's power cable before each use.
- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.
- Do not move the appliance while in use.
- Use the appliance handle/s, to catch it or move it.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Make sure that dust, dirt or other foreign objects do not block the fan grill on the appliance.
- Never leave the appliance connected and unattended if is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.

INSTALLATION

- Be sure to remove all packaging material from inside the appliance.
- Ensure that the fan is switched off from the supply mains before start any installation or assembly operation.
- The plug must be easily accessible so it can be disconnected in an emergency.

ASSEMBLING THE BASE:

- To fix the base into the appliance, place the appliance face down.
- Fit the base on the main body of the appliance.
- Fix the base using the screw provided (Fig.1).
- Stand the appliance up again so as to check that the base works properly.

ASSEMBLING THE GRILL AND THE PROPELLER:

- Fit the rear grill (E) on the motor housing (J), matching their fitting points.
- Tight the screws (D) to fix the grill, make sure it has a correct setting.
- Fit the blades (C) on the motor shaft (G) and fix them trough the blades fixing screw (M).
- Fit the front grill (A) front the rear grill (E), matching the security screw position. Fix the front grill by using the hooks and tight the security screw (B) by using a screwdriver.
- Check the correct rotation of the propeller.

INSTRUCTIONS FOR USE

USE:

- Connect the appliance to the mains.
- Guide the appliance to direct the flow of air in the desired direction.
- Turn the appliance on, by using one of the speed selection buttons.

OSCILLATION FUNCTION:

- The oscillation function makes it possible to direct the flow from the apparatus so that it automatically alternates over a range of 75°.
- To activate this function, turn the knob (I).
- To deactivate this function, follow the procedure for switching it on in reverse.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- Stop the appliance, selecting position 0 on the selector control.
- Unplug the appliance from the mains.
- Clean the appliance.

CARRY HANDLE/S:

- This appliance has a handle on the upper part of the body (F), which facilitates comfortable transportation.

SAFETY THERMAL PROTECTOR:

- The appliance has a safety device, which protects the appliance from overheating.

CLEANING

- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.

Русский

Настольный вентилятор

NEOLE

ОПИСАНИЕ

- A Передняя решетка
- B Защитный винт
- C Лезвия
- D Винты для крепления решетки
- E Задняя решетка
- F Ручка для переноски
- G Стержень мотора
- H Регулятор скорости
- I Переключатель осцилляции
- J Корпус мотора
- K Подставка
- L Крепежные винты для подставки
- M Крепежные винты для лопастей

Если ваша модель не укомплектована нужной вам принадлежностью, ее можно приобрести отдельно через службу технической поддержки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Перед каждым использованием полностью разворачивайте сетевой кабель.
- Не допускается эксплуатировать электроприбор с неисправным выключателем питания.
- Не перемещайте прибор во время использования.
- Для перемещения или удержания электроприбора используйте его ручку.
- Отсоедините электроприбор от сети после использования или для его чистки.
- Храните этот прибор вне досягаемости детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также тех, кто не знаком с правилами его использования;
- Убедитесь, что пыль, грязь или другие посторонние объекты не блокируют вентиляционную решетку прибора.
- Не оставляйте включенный электроприбор без присмотра. Это сохранит электроэнер-

гию и продлит срок его службы.

УСТАНОВКА

- Убедитесь в том, что вы вынули все упаковочные материалы из прибора.
- Перед началом любой установки или сборки прибора, убедитесь, что вентилятор отключен от электросети.
- Штепсельная вилка должна быть легко доступна, чтобы в случае необходимости ее можно было бы отсоединить.

СБОРКА ОПОРНЫХ НОЖЕК:

- Чтобы зафиксировать основание прибора, положите прибор фронтальной стороной вниз.
- Присоедините опорные ножки к основному корпусу прибора.
- Закрепите основание с помощью прилагаемого винта (Fig.1).
- Поднимите прибор, чтобы проверить, что опорные ножки установлены должным образом.

СБОРКА РЕШЕТКИ И ПРОПЕЛЛЕРА:

- Установите заднюю решетку (E) на корпус двигателя (J), сопоставляя их точки крепления.
- Затяните винты, (D) чтобы закрепить решетку, убедитесь, что она установлена правильно.
- Вставьте лопасти (C) на стержень мотора (G) и закрепите их с помощью крепежных винтов для лопастей (M).
- Установите переднюю решетку(A) напротив задней решетки (E), сопоставляя их в точках, где находятся защитные винты. Закрепите переднюю решетку с помощью крюков и затяните крепежные винты (B) с помощью отвертки.
- Проверьте правильность вращения воздушного винта.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

- Подключите прибор к сети.
- установите прибор для подачи потока воздуха в желаемом направлении.
- Включите прибор, используя одну из кнопок

скоростей.

ФУНКЦИЯ КАЧАНИЯ:

- Функция качания позволяет направлять поток от прибора так, что он автоматически изменяет направление в пределах 75°.
- Чтобы активировать эту функцию, поверните регулятор (I).
- Для выключения этой функции, выполните обратную процедуру.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- Остановите двигатель, выбрав позицию 0 на переключателе скоростей.
- Отключите прибор от сети.
- Очистите прибор.

РУЧКА(И) ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ:

- В верхней части прибора располагается ручка (F), для его транспортировки.

ТЕПЛОВАЯ ЗАЩИТА И БЕЗОПАСНОСТЬ:

- Прибор оснащен защитным устройством, которое защищает его от перегрева.

ОЧИСТКА

- Отсоедините прибор от сети после использования, чтобы он остыл перед чисткой.
- Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, и вытрите его насухо.
- Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.
- Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.
- Если прибор не будет содержаться в чистом состоянии, его поверхность может быть повреждена, срок службы сокращен или даже его использование станет небезопасным.

Deutsch

Tischventilator

HEOLE

BEZEICHNUNG

- A Frontgitter
- B Sicherheitsschraube
- C Rotorblätter
- D Befestigungsschrauben des Gitters
- E Hintergitter
- F Tragegriff
- G Motorachse
- H Geschwindigkeitswahlschalter
- I Schwenkfunktionstaste
- J Motorblock
- K Sockel
- L Befestigungsschraube Sockel
- M Befestigungsschraube der Rotorblätter

Wenn Sie meinen, dass das Gerät nicht mit dem oben angeführten Zubehör ausgestattet ist, können Sie die Teile auch einzeln beim Technischen Dienst erwerben.

BENUTZUNG UND PFLEGE:

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Benützen Sie das Gerät nicht, wenn der An-/Ausschalter nicht funktioniert.
- Das Gerät nicht bewegen, während es in Betrieb ist.
- Verwenden Sie den / die Griff/e, um das Gerät zu heben oder zu tragen.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Überprüfen Sie, dass das Ventilationsgitter des Geräts nicht mit Staub, Schmutz oder anderen Substanzen verstopft ist.
- Das Gerät nie am Stromnetz angeschlossen

und ohne Aufsicht lassen. Sie sparen dadurch Energie und verlängern die Gebrauchsdauer des Gerätes.

AUFSTELLUNG

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Vergewissern Sie sich, dass der Netzanschluss des Geräts unterbrochen ist, bevor Sie Installations- oder Montagetätigkeiten vornehmen.
- Der Stecker muss leicht erreichbar sein, um ihn im Notfall aus der Steckdose ziehen zu können.

MONTAGE DES UNTERTEILS:

- Zum Montieren des Unterteils ist das Gerät auf den Kopf zu stellen.
- Setzen Sie das Unterteil auf das Gerätegehäuse auf.
- Den Sockel mithilfe der mitgelieferten Schraube befestigen (Fig.1)
- Drehen Sie das Gerät wieder um und überprüfen Sie die Standfestigkeit des Unterteils.

AUFBAU DES GITTERS UND DER FLÜGEL:

- Das hintere Gitter(E) gegenüber dem Motorblock (J) so positionieren, dass die Nute aufeinanderpassen.
- Die Schrauben(D) zum Anbringen des Gitters positionieren, stellen Sie eine korrekte Befestigung sicher.
- Die Rotorblätter(C) in der Motorachse(G) anbringen und sie mit der Befestigungsschraube für die Blätter (M) befestigen.
- Das Frontgitter(A) gegenüber dem Hintergitter(E) anbringen, so dass der Nut der Sicherheitsschraube übereinstimmt. Das Gitter mithilfe der Haken befestigen und die Sicherheitsschraube (B) mit einem Schraubendreher festziehen.
- Prüfen, ob das Laufrad korrekt dreht.

BENUTZUNGSHINWEISE

BENUTZUNG:

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
- Das Gerät richtig positionieren, um den Luftstrom in die gewünschte Richtung zu lenken.
- Das Gerät einschalten, indem Sie den Geschwindigkeitsregler betätigen.

SCHWENKFUNKTION:

- Mit der Schwenkfunktion kann der Luftstrom des Geräts automatisch abwechselnd in verschiedene Richtungen geleitet werden; dabei deckt er einen 75°-Bereich ab.
- Zum Aktivieren dieser Funktion am Bedientknopf ziehen. (I).
- Zum Ausschalten des Schwenkbetriebs gehen Sie umgekehrt vor.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

- Das Gerät ausschalten, indem Sie die Position 0 der Steuerung anwählen.
- Den Stecker aus der Netzdose ziehen.
- Das Gerät säubern

TRANSPORT-GRIFFE:

- Dieses Gerät verfügt über einen Griff am hinteren Teil(F) für einen einfachen und bequemen Transport.

WÄRMESCHUTZSCHALTER:

- Das Gerät ist mit einem Wärmeschutzschalter ausgestattet, wodurch es gegen Überhitzung geschützt ist.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel, noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.
- Halten Sie das Gerät nicht sauber, so könnten sich der Zustand seiner Oberfläche verschlechtern, seine Lebenszeit negativ beeinflusst und gefährliche Situationen verursacht werden.

Italiano

Ventilatore da tavolo

HEOLE

DESCRIZIONE

- A Griglia anteriore
- B Vite di sicurezza
- C Pale
- D Viti di fissaggio della griglia
- E Griglia posteriore
- F Maniglia per il trasporto
- G Asse motore
- H Comando selettore di velocità
- I Tasto di oscillazione
- J Corpo motore
- K Base
- L Vite di fissaggio della base
- M Vite di fissaggio delle pale

Se il modello del Suo apparecchio non fosse dotato degli accessori anteriormente elencati, può acquistarli separatamente presso i punti di assistenza tecnica autorizzati.

PRECAUZIONI D'USO:

- Prima di ogni utilizzo, svolgere completamente il cavo dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il suo dispositivo di accensione/spengimento non funziona.
- Non muovere l'apparecchio durante l'uso
- Utilizzare il manico/i per prendere o spostare l'apparecchio.
- Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Accertarsi che le griglie di ventilazione dell'apparecchio non siano ostruite da polvere, sporcizia o altri oggetti.
- Non lasciare mai l'apparecchio collegato alla rete elettrica e senza controllo. Si otterrà un risparmio energetico e si prolungherà la vita

dell'apparecchio stesso.

INSTALLAZIONE

- Accertarsi di aver tolto tutto il materiale d'imballaggio dall'apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica, prima di iniziare qualsiasi operazione di installazione o montaggio.
- La spina deve essere facilmente accessibile, per poterla scollegare in caso di emergenza.

MONTAGGIO DELLA BASE:

- Per montare la base, capovolgere l'apparecchio.
- Collocare la base del corpo dell'apparecchio.
- Fissare la base utilizzando la vite in dotazione Fig.1.
- Collocare l'apparecchio nella posizione corretta e controllare il buon funzionamento della base.

MONTAGGIO DELLA GRIGLIA E DELLE PALE:

- Posizionare la griglia posteriore (E) davanti al corpo motore (J), facendo coincidere gli incastrati.
- Posizionare le viti (D) per fissare la griglia e assicurarsi di stringerle correttamente.
- Posizionare le pale (C) sull'asse motore (G) e stringerle con la relativa vite di fissaggio (M).
- Posizionare la griglia anteriore (A) davanti alla griglia posteriore (E), facendo coincidere il foro per la vite di sicurezza. Fissare la griglia utilizzando i ganci e stringere la vite di sicurezza (B) aiutandosi con un cacciavite.
- Verificare che l'elica giri correttamente.

MODALITÀ D'USO

USO:

- Collegare l'apparato alla rete elettrica.
- Orientare l'apparecchio per dirigere il flusso d'aria nella direzione desiderata.
- Avviare l'apparecchio azionando il comando selettore di velocità.

FUNZIONE OSCILLAZIONE:

- La funzione oscillazione permette di dirigere il flusso d'aria che esce dall'apparecchio affinché copra alternativamente e automaticamente un raggio massimo di 75°.

- Per attivare questa funzione, utilizzare il comando (I).
- Per disattivarla, effettuare l'operazione inversa.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Spegnerne l'apparecchio, posizionando il selettore in posizione 0.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete.
- Pulire l'apparecchio

MANIGLIA/E DI TRASPORTO:

- Questo apparecchio dispone di una maniglia nella parte posteriore (F) per rendere agevole e comodo il trasporto.

PROTETTORE TERMICO DI SICUREZZA:

- L'apparecchio possiede un dispositivo termico di sicurezza che lo protegge da qualsiasi surriscaldamento.

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla rete elettrica e aspettare che l'apparecchio si raffreddi prima di eseguirne la pulizia.
- Pulire il gruppo elettrico con un panno umido, quindi asciugarlo.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.
- La mancata pulizia periodica dell'apparecchio può provocare il deterioramento delle superfici, compromettendone la durata operativa e la sicurezza.

Ελληνικά

Επιτραπέζιος ανεμιστήρας

HEOLE

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- A Μπροστινή σχάρα
- B Βίδα ασφαλείας
- C Πτερύγια έλικα
- D Βίδες στερέωσης πλέγματος
- E Πίσω σχάρα
- F Λαβή μεταφοράς
- G Άξονας μοτέρ
- H Διακόπτης επιλογής ταχύτητας
- I Διακόπτης ταλάντωσης
- J Σώμα του μοτέρ
- K Βάση
- L Βίδα στερέωσης της βάσης
- M Βίδα στερέωσης πτερυγίων

Σε περίπτωση που το μοντέλο της συσκευής σας δεν διαθέτει τα εξαρτήματα που περιγράφονται παραπάνω, αυτά τα εξαρτήματα μπορείτε να τα αποκτήσετε μεμονωμένα από τις υπηρεσίες τεχνικής συνδρομής.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Πριν από κάθε χρήση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής.
- Μη χρησιμοποιείται τη συσκευή αν δεν λειτουργεί ο διακόπτης έναρξης/παύσης λειτουργίας.
- Μη μετακινείτε ή μεταφέρετε τη συσκευή ενώ λειτουργεί.
- Χρησιμοποιείτε το/τα χερούλι/α μεταφοράς για να πιάσετε ή να μεταφέρετε τη συσκευή.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από το ρεύμα, όταν δεν τη χρησιμοποιείτε καθώς και πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλείψεις εμπειρίες ή γνώσεις.
- Βεβαιωθείτε ότι το πλέγμα εξαερισμού της συσκευής δεν παρεμποδίζεται από σκόνη, βρωμιά ή άλλα αντικείμενα.

- Μην αφήνετε ποτέ συνδεδεμένη τη συσκευή και χωρίς επίτηρηση. Έτσι θα εξοικονομήσετε επίσης ενέργεια και θα επιμηκύνετε τη ζωή της συσκευής.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι απομακρύνετε κάθε υλικό συσκευασίας από τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ρεύμα πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε διαδικασία εγκατάστασης ή συναρμολόγησης.
- Το βύσμα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμο ώστε να μπορείτε να την αποσυνδέσετε σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ:

- Για τη συναρμολόγηση της βάσης, τοποθετήστε τη συσκευή ανάποδα.
- Τοποθετήστε τη βάση στο σώμα της συσκευής.
- Στερεώστε τη βάση χρησιμοποιώντας την παρεχόμενη βίδα στερέωσης (Fig.1).
- Αναποδογυρίστε πάλι τη συσκευή και βεβαιωθείτε για τη σωστή λειτουργία της βάσης.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΛΕΓΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΛΙΚΑΣ:

- Τοποθετήστε το πίσω πλέγμα (E) μπροστά στο σώμα του μοτέρ (J), φροντίζοντας να συμπίεσουν οι εγκοπές τους.
- Τοποθετήστε τις βίδες(D) για να στερεώσετε το πλέγμα, και βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί σωστά.
- Τοποθετήστε τα πτερύγια του έλικα (C) στο μοτέρ (G) και στερεώστε τα με τη βίδα στερέωσης των πτερυγίων(M).
- Τοποθετήστε το μπροστινό πλέγμα (A) μπροστά από το πίσω πλέγμα (E), φροντίζοντας να συμπίεσει η εγκοπή ώστε να μπει η βίδα ασφαλείας. Σταθεροποιήστε το πλέγμα με τα άγκιστρα και βιδώστε τη βίδα ασφαλείας (B) με τη βοήθεια κατσαβιδιού.
- Ελέγξτε ότι στρέφεται σωστά η έλικα.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΧΡΗΣΗ:

- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αλλάξτε τον προσανατολισμό της συσκευής ώστε η ροή του αέρα να κατευθύνεται προς την επιθυμητή κατεύθυνση.

- Θέστε τη συσκευή σε λειτουργία, ενεργοποιώντας τον διακόπτη επιλογής ταχύτητας.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ:

- Η λειτουργία ταλάντωση επιτρέπει να κατευθύνεται η ροή της συσκευής εκ περιτροπής και αυτόματα, δημιουργώντας φάσμα 75°
- Για να ενεργοποιήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας τραβήξτε το χερούλι (I).
- Για να απενεργοποιήσετε αυτόν τον τρόπο λειτουργίας, κάντε το αντίθετο από αυτό που κάνατε για να τον ενεργοποιήσετε

ΑΦΟΥ ΟΛΟΚΛΗΡΩΘΕΙ Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:

- Σταματήστε τη συσκευή επιλέγοντας τη θέση 0 του διακόπτη επιλογής.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

ΧΕΡΟΥΛΙ/Α ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ:

- Αυτή η συσκευή διαθέτει χερούλι στο πίσω τμήμα (F) για να είναι πιο εύκολη και άνετη η μεταφορά της.

ΘΕΡΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Η συσκευή διαθέτει θερμική διάταξη ασφαλείας που προστατεύει τη συσκευή από τυχόν υπερθέρμανση.

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε διαδικασία καθαρισμού.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.
- Μη χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.
- Αν η συσκευή δεν βρίσκεται σε καλή κατάσταση καθαριότητας, η επιφάνειά της μπορεί να χαλάσει και αυτό να επηρεάσει αναπόφευκτα τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να οδηγήσει σε κατάσταση επικινδυνότητας.

Français

GARANTIE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur.

Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés.

Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant : <http://www.supra.fr/>

Vous pouvez aussi nous contacter pour toute information.

Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur <http://www.supra.fr/>

English

WARRANTY AND TECHNICAL ASSISTANCE

This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services.

You can find the closest one by accessing the following web link: <http://www.supra.fr/>

You can also request related information by contacting us.

You can download this instruction manual and its updates at <http://www.supra.fr/>

Русский

ГАРАНТИЯ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

Этот продукт защищен юридической гарантией в соответствии с действующим законодательством. Чтобы обеспечить соблюдение ваших прав или интересов, вы должны обратиться в любую из наших официальных служб по технической поддержке клиентов.

Вы можете найти ближайшие из центров, пройдя по следующей веб-ссылке: <http://www.supra.fr/>

Вы также можете запросить соответствующую информацию, связавшись с нами (см. последнюю страницу руководства).

Вы можете скачать это руководство и обновления к нему по адресу <http://www.supra.fr/>

Deutsch

GARANTIE UND TECHNISCHER SERVICE

Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt.

Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen.

Über folgenden Link finden Sie ein Servicezentrum in Ihrer Nähe: <http://www.supra.fr/>

Sie können auch Informationen anfordern, indem Sie sich mit uns in Verbindung setzen.

Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter <http://www.supra.fr/>

Italiano

GARAZIA E ASSISTENZA TECNICA

Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale di conformità con la legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica.

Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: <http://www.supra.fr/>

Inoltre, può richiedere informazioni mettendosi in contatto con noi.

Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da <http://www.supra.fr/>

Ελληνικά

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

Το παρόν προϊόν αναγνωρίζεται και προστατεύεται από τη νόμιμη εγγύηση συμμόρφωσης προς την ισχύουσα νομοθεσία. Για να διεκδικήσετε τα δικαιώματα ή συμφέροντά σας πρέπει να απευθυνθείτε σε οποιοδήποτε από τα επίσημα γραφεία μας τεχνικής υποστήριξης.

Για να βρείτε το πιο κοντινό σε εσάς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα: <http://www.supra.fr/>

Μπορείτε επίσης να ζητήσετε πληροφορίες, επικοινωνώντας μαζί μας.

Μπορείτε να «κατεβάσετε» από το διαδίκτυο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών και τις σχετικές ενημερώσεις του στο <http://www.supra.fr/>

HEOLE

SUPRA.

SUPRA FRANCE RCS Saverne 441 048 576
SIRET 441 048 576 00074
BP 22 - 67216 OBERNAI Cedex FRANCE
www.supra.fr